



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Двадцатая ежегодная сессия
Парламентской ассамблеи ОБСЕ**

Белград, 6 – 10 июля 2011 года

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОВЕДЕНИИ 20-ОЙ ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ ПАРЛАМЕНТСКОЙ АССАМБЛЕИ ОБСЕ

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИИ

Конгресс-центр «Сава Центр»
Milentija Popovića, 9
11070 Белград
Сербия
Тел: (+381) 11 220 66 02
Факс: (+381) 11 382 27 11

Все заседания будут проходить в Конгресс-центре «Сава Центр». Подготовка к сессии будет осуществляться Парламентом Сербии. За дополнительной информацией можно обращаться по указанным ниже адресам:

Парламент Сербии

Г-н Владимир Попович
Департамент по международным делам Национальной Ассамблеи
Trg Nikole Pašića 13, 11000, Белград, Сербия
Моб: (+381) 64 8420 079
Факс: (+381) 11 3227 899
E-mail: v.filipovic@parlament.rs

Международный секретариат Парламентской ассамблеи ОБСЕ

Одиль Леларж, координатор конференций
Tordenskjoldsgade 1, 1055, Копенгаген, Дания
Тел.: (+45) 33 37 80 34
Факс: (+45) 33 37 80 30
E-mail: odile@oscepa.dk

Проживание в гостиницах

Список гостиниц, предоставленных для бронирования участникам, приведен в **приложении А**.

Для заказа номера в гостинице необходимо заполнить **бланк бронирования (приложение А)** выбранной Вами гостиницы и направить его по факсу или электронной почтой непосредственно в **Протокольную Службу Национальной Ассамблеи**, вниманию г-жи Майи Дражкович, email: majadra@parlament.rs или факс: (+381) 11 3227 299.

Копии заполненных бланков необходимо также отослать г-же Одиль Леларж в Международный секретариат.

Секретарям делегаций, бронирующим номера для нескольких лиц, следует заполнить бланк на каждого гостя. **Бронирование должно быть произведено не позднее 27 мая 2011 г.** После указанной даты гарантировать наличие номера будет невозможно.

Наличие номеров в гостиницах ограничено, поэтому бронирование номеров будет осуществляться в порядке поступления заявок. **Просьба обратить внимание на условия отмены бронирования в гостиницах, как это указано в приложении А.** Для получения дополнительной информации об условиях проживания, в том числе условиях для курящих, вы можете посетить интернет-страницу каждой из гостиниц.

Hyatt Regency: www.belgrade.regency.hyatt.com
Continental Hotel Belgrade: www.continentalhotelbeograd.com/home.40.html

IN Hotel: www.inhotel-belgrade.rs
Holiday inn Belgrade: www.holidayinn.com/hotels/us/en/belgrade/begbg/hoteldetail
Hotel Moskva: www.hotelmoskva.rs/en/

В дни работы сессии в фойе каждой гостиницы будет располагаться информационно-справочная служба.

РЕГИСТРАЦИЯ

Заполненную регистрационную форму (**приложение В**) переслать в **Международный секретариат ПА ОБСЕ г-же Одиль Леларж** (факс: +45 33 378030, эл. почта: odile@oscepa.dk) **до 1-го июня 2011 г.**, одновременно направив копию г-ну Вельку Раковичу (тел.: (+381) 11 3026 364, факс: (+381) 11 3227, эл. почта: v.rackovic@parlament.rs).

Регистрация будет открыта в фойе Конгресс-центра «Сава Центр» с 12:00 до 20:00 во вторник, 5 июля. В остальные дни сессии регистрация будет открыта каждый день с 08:00. Участникам сессии необходимо зарегистрироваться сразу же после прибытия в Белград. Все участники и сопровождающие лица смогут получить идентификационные бэйджи, конференционные сумки и другие информационные материалы только при регистрации в Конгресс-центре «Сава Центр».

ПРИБЫТИЕ В БЕЛГРАД

Убедительная просьба к участникам указывать номера авиарейсов/поездов, даты и время прибытия/выезда в/из Белграда в регистрационной форме и бланке бронирования гостиниц для надлежащего обеспечения встречи и транспортного обслуживания.

Главный аэропорт Белграда Никола Тесла (BEG) находится приблизительно в 15 км от центра города. Встречающая служба будет находиться в зоне прибытия и сможет помочь с любыми вопросами. **Автотранспорт будет предоставлен для переезда только из этого аэропорта в гостиницы во вторник и среду (5 и 6 июля), а также обратно из гостиниц в воскресенье и понедельник (10 и 11 июля).**

Информацию о расписании авиарейсов вы можете найти на интернет-странице www.beg.aero/welcome.54.html

Участникам, прибывающим в иные дни, нежели указано выше, мы рекомендуем воспользоваться услугами такси (20-25 минут езды от аэропорта). Стоимость проезда – 1000-1500 сербских динаров. Чаевые водителю не являются обязательными.

Лица со специальными требованиями

Секретарям делегаций необходимо заблаговременно сообщить г-же Ясминке Уросевич (jurosevic@parlament.gov.rs) о гостях со специальными требованиями (люди с ограниченными возможностями) для заблаговременного обеспечения надлежащих условий их пребывания, в том числе транспортного обслуживания.

Пограничный контроль

Все пассажиры должны будут пройти паспортный контроль.

Визовые вопросы

Граждане государств, входящих в Европейский Союз, шенгенскую зону, а также государств, которые имеют безвизовые соглашения с Сербией, не нуждаются в визе. Список стран, гражданам которых необходимо получить визу в Сербию, приводится в **приложении С**. Настоятельно рекомендуем представить заявки на визы соответствующим дипломатическим миссиям до начала ежегодной сессии. Делегаты из государств, в которых посольства Сербии отсутствуют, должны связаться с посольством Сербии в другом государстве. Для более исчерпывающей информации ознакомьтесь, пожалуйста, с **приложением С**.

Таможенный контроль

Ознакомиться с таможенными правилами Сербии можно на интернет-странице Таможенной службы Сербии: <http://www.customs.rs/en/Pages/default.aspx>

Транспортное обеспечение во время проведения сессии

Автобусный транспорт между гостиницами и «Сава Центр» будет предоставлен участникам всех официальных мероприятий, а также для мероприятий, организованных для сопровождающих лиц. Расписание автобусов будет доступно в информационно-справочных службах гостиниц, а также в «Сава Центре». Просьба придерживаться расписания. Просим принять во внимание, что некоторые гостиницы находятся на близком расстоянии от места проведения конференции.

Информационно-справочная служба и стойка по обслуживанию гостей

Информационно-справочная служба будет открыта в фойе «Сава Центра» на протяжении всей ежегодной сессии. Всю необходимую информацию для сопровождающих лиц можно будет получить на ближайшей стойке по обслуживанию гостей. Кроме того, стойки по обслуживанию гостей будут открыты в каждой из гостиниц.

Безопасность

В целях обеспечения безопасности все участники, включая сопровождающих лиц, а также наблюдатели, персонал делегаций и представители СМИ, должны носить свои **идентификационные бэйджи** во время всех заседаний, официальных встреч и культурных мероприятий, а также в предоставляемом организаторами транспорте. Будет осуществляться контроль по доступу в «Сава Центр».

Лица без надлежащего идентификационного бэйджа на мероприятия допускаться не будут. В случае утери личного бэйджа необходимо немедленно сообщить об этом в службу регистрации. В целях безопасности участникам следует иметь при себе также другие удостоверения личности и быть готовыми к возможной проверке.

Перевод

На заседаниях будет осуществляться синхронный перевод на шесть рабочих языков ОБСЕ (английский, испанский, итальянский, немецкий, русский и французский).

Страховка

Личная и медицинская страховка обеспечиваются самими участниками. Национальная Ассамблея не несет ответственности за утерю багажа, денег или личных вещей, а также за любые медицинские расходы.

Посольства и консульства

Адреса и контактные телефоны иностранных посольств и консульств, расположенных в Белграде, приведены на странице Министерства иностранных дел: <http://www.mfa.gov.rs/Worldframe.htm>

Все иностранные посольства и консульства в Белграде будут проинформированы организаторами о проведении сессии. Вечер субботы (9 июля) отведен для приемов в дипломатических миссиях.

Сопровождающие лица

Лицам, сопровождающим участников сессии, во время проведения заседаний будет предложена культурная программа. Сопровождающие лица также приглашаются на экскурсию с гидом в четверг днем 7 июля, а также на вечерние мероприятия / приемы. В программе для сопровождающих лиц могут принять участие только лица, имеющие оранжевые бэйджи. Просьба к сопровождающим лицам зарегистрироваться на экскурсии, в которых они хотели бы принять

участие, в информационно-справочной службе в «Сава Центре» до 6 июля включительно до 16:00. Сопровождающим лицам следует носить бэйджи на всех мероприятиях.

Форма одежды

Для официальных мероприятий надлежащей формой одежды является деловой костюм (или его соответствие для женщин). Свободная форма одежды и удобная обувь рекомендуется для экскурсии в четверг днем 7 июля и во время мероприятий для сопровождающих лиц.

Медицинское обслуживание

Во время конференции в «Сава Центре» будет работать пункт оказания неотложной медицинской помощи. Вместе с тем, расходы на медицинское обслуживание или госпитализацию покрываются самими участниками. Гостям, принимающим лекарственные препараты на постоянной основе, следует позаботиться об их наличии в необходимом количестве, иметь при себе копию рецептов, а также позаботиться об оформлении страховки. Просьба к участникам иметь с собой необходимые документы, подтверждающие наличие медицинской страховки. Более подробную информацию о медицинском обслуживании можно найти на сайте: <http://www.eng.rzzo.rs/index.php/medical-care-abroad-main>

Общественное питание

В «Сава Центре» расположены ресторан и несколько кафе. Кроме того, поблизости от «Сава Центра» расположено несколько ресторанов и кафе. Их список будет предоставлен участникам по прибытию в Белград. Чаевые в Сербии оставлять необязательно. В то же время, если вы довольны обслуживанием принято оставлять чаевые в ресторанах, путем, например, округления до 100 или 500 динаров. 10 % чаевых рассматривается как щедрость.

Климат

Среднесуточная температура в Белграде в июле колеблется от 16°C (мин.) до 27°C (макс.). Хотя в основном погода стоит солнечная или немного облачная, она может быть непредсказуемой, и летние осадки не являются редкостью. В период конференции восход солнца примерно в 04:15, закат – примерно в 19:35.

Время

Часовой пояс в Белграде – GMT + 1 час.

Валюта

Денежная единица Сербии – сербский динар (RSD) – является единственным средством платежей на всей территории страны. Кредитные карточки всех основных платежных систем принимаются к оплате в гостиницах, ресторанах, кафе, супермаркетах и такси. Наличные деньги можно получить в ближайшем банкомате или банке (по состоянию на февраль 2011 г.: 1€ ≈ 104 RSD – 1US\$≈ 77 RSD).

Банковские операции

В июле банки в Белграде работают с 9:00 до 16:00 (в центре города до 20:00). Просьба учесть, что банки не работают по воскресеньям. Валюту можно также обменять в отелях, пунктах обмена валют в «Сава Центре» или в центре города.

Электрическая сеть

Напряжение электрической сети в Сербии составляет 220 вольт. Используются двухконтактные розетки европейского типа.

Средства связи

Международный телефонный код Сербии +381. Интернет и факсимильная связь будут доступны в «Сава Центре». Информацию об услугах факсимильной связи и Интернета в гостиницах можно получить на веб-сайтах гостиниц.

Курение

Курение запрещено во всех общественных местах, ресторанах, барах, в общественном транспорте и т.д., за исключением специально отведенных мест, в том числе в некоторых ресторанах и барах.

ИНФОРМАЦИЯ О ГОРОДЕ И КОНФЕРЕНЦИИ

Интернет-страница Парламента <http://parlament.rs/content/eng/index.asp> будет обновляться англоязычной информацией относительно конференции. Многоязычная интернет-страница www.tob.co.rs содержит туристическую и практическую информацию о городе, в том числе список ресторанов.